# အခမဲ့နေ့လယ်စာ + ကစားပွဲ

**တနလ်ာနေ့ – သောကြာနေ့ နံနက် 10:00နာရီ – မွန်းလွဲ 2:00နာရီ** အခမဲ့ နေ့လယ်စာ + ကစားပွဲ – ကလေးတွေ အတူတူ ထမင်းအတူစားကြပြီး နေပူထဲမှာ ပျော်ပျော်ပါးပါး လာကစားကြပါ။

! အသက် 18 နှစ်အောက် လူငယ်များအတွက် နေ့လယ်စာ အခမဲ့

♿ ADA သုံးစွဲနိုင်မှု — တစ်ဦးချင်းစီသည် ခင်းထားသည့် လူသွားလမ်းကိုသုံးကာ နေရာသို့ ဝင်၊ထွက် နိုင်ပါသည်

## နွေရာသီ အခမ်းအနား စတင်မည့်ရက်

**ဇွန်လ 29 ရက်၊ 2023**
**အခမ်းအနား စတင်ချိန်– နံနက် 11:30–နေ့လည် 1:30**
**နေ့လယ်စာ စားချိန်– နေ့လယ် 12–1:30နာရီ**

နွေရာသီကို ဆင်နွှဲပြီး အခမဲ့ နေ့လယ်စာ + ကစားပွဲ အစီအစဉ်ကို တိုက်ရိုက်တေးဂီတ၊ အနုပညာ လှုပ်ရှားမှုများ၊ မြက်ခင်းပြင်ဂိမ်းများနှင့် (18 နှစ်အောက်) လူငယ်များအတွက် အခမဲ့နေ့လည်စာများဖြင့် ဆင်နွှဲလိုက်ပါ — K$^{h}$ unamokwst ပန်းခြံ၊ NE 52nd ရိပ်သာနှင့် Alberta လမ်း

| | နေရာ | ရက်စွဲ | အစားအသောက် ကျွေးမွေးချိန် | |
|---|---|---|---|---|
| မြောက်ပိုင်း | **Columbia ပန်းခြံ-** N Woolsey ရိပ်သာနှင့် N Winchell လမ်း | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |
| | **Irving ပန်းခြံ-** 875 NE Fremont လမ်း | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |
| | **Kenton ပန်းခြံ-** N Delaware ရိပ်သာနှင့် N Kilpatrick လမ်း | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | မွန်းတည့် 12:00 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:30 နာရီ | ♿ |
| | **McCoy ပန်းခြံ၊** N Newman ရိပ်သာနှင့် N Newark လမ်း | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | မွန်းတည့် 12:00 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:30 နာရီ | ♿ |
| | **Peninsula ပန်းခြံ၊** 700 N Rosa ပန်းခြံ လမ်း | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | မွန်းတည့် 12:00 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:30 နာရီ | ♿ |
| | **St. Johns ပန်းခြံ-** 8427 N Central လမ်း | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |
| အရှေ့မြောက်ပိုင်း | **Alberta ပန်းခြံ-** NE 19th ရိပ်သာနှင့် NE Jarrett လမ်း | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |
| | **Cully ပန်းခြံ-** 5810 NE 72nd ရိပ်သာ | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |
| | **K$^{h}$unamokwst ပန်းခြံ၊** 5200 NE Alberta လမ်း | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | မွန်းတည့် 12:00 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:30 နာရီ | ♿ |
| | **Montavilla ပန်းခြံ-** NE 82nd ရိပ်သာနှင့် Glisan လမ်း | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | မွန်းတည့် 12:00 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:30 နာရီ | ♿ |
| အရှေ့ပိုင်း | **Gateway Discovery ပန်းခြံ-** 10520 NE Halsey လမ်း | တနလ်ာနေ့၊ ဇွန်လ 26 ရက် - သောကြာနေ့၊ သြဂုတ်လ 25 ရက် | နံနက် 11:00 နာရီ မှ မွန်းလွဲ 11:45 နာရီထိ | ♿ |
| | **Lents ပန်းခြံ-** SE 92nd ရိပ်သာနှင့် SE Steele လမ်း | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |
| | **Lincoln ပန်းခြံ-** SE 135thရိပ်သာနှင့် Mill လမ်း | တနလ်ာနေ့၊ ဇွန်လ 26 ရက် - သောကြာနေ့၊ သြဂုတ်လ 25 ရက် | မွန်းလွဲ 12:30 နာရီ - 1:00နာရီ | ♿ |
| | **Luuwit View ပန်းခြံ-** NE 127th ရိပ်သာနှင့် Fremont လမ်း | တနလ်ာနေ့၊ ဇွန်လ 26 ရက် - သောကြာနေ့၊ သြဂုတ်လ 25 ရက် | မွန်းလွဲ 12:15 နာရီ - 1:00နာရီ | ♿ |
| | **Raymond ပန်းခြံ-** SE 118th ရိပ်သာနှင့် SE Liebe လမ်း | တနလ်ာနေ့၊ ဇွန်လ 26 ရက် - သောကြာနေ့၊ သြဂုတ်လ 25 ရက် | မွန်းတည့် 12:00 နာရီ - 12:30နာရီ | ♿ |
| | **Ventura ပန်းခြံ-** 460 SE 113th ရိပ်သာ | တနလ်ာနေ့၊ ဇွန်လ 26 ရက် - သောကြာနေ့၊ သြဂုတ်လ 25 ရက် | မွန်းတည့် 12:00 နာရီ - 12:30နာရီ | ♿ |
| | **Verdell Burdine Rutherford ပန်းခြံ-** 1599 SE 167th ရိပ်သာ | တနလ်ာနေ့၊ ဇွန်လ 26 ရက် - သောကြာနေ့၊ သြဂုတ်လ 25 ရက် | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |
| | **Wilkes ပန်းခြံ-** NE 154th ရိပ်သာနှင့် NE Beech လမ်း | တနလ်ာနေ့၊ ဇွန်လ 26 ရက် - သောကြာနေ့၊ သြဂုတ်လ 25 ရက် | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |
| အရှေ့တောင်ပိုင်း | **Creston ပန်းခြံ-** 4454 SE Powell Blvd | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |
| | **Essex ပန်းခြံ-** SE 76th ရိပ်သာနှင့် Center လမ်း | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |
| | **Mt. Scott ပန်းခြံ-** SE 72nd ရိပ်သာနှင့် SE Ramona လမ်း | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | မွန်းတည့် 12:00 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:30 နာရီ | ♿ |
| အလယ်တောင်ပိုင်း | **Holly Farm ပန်းခြံ-** 10819 SW Capital Highway | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |
| | **Stephens Creek Crossing တိုက်ခန်းများ-** 6715-6861 SW 26th ရိပ်သာ | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | မွန်းတည့် 12:00 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:30 နာရီ | ♿ |
| အနောက်မြောက်ပိုင်း | **The Fields ပန်းခြံ-** 1099 NW Overton လမ်း | ဗုဒ္ဓဟူး၊ ဇွန်လ 21-သောကြာ၊ သြဂုတ်လ 18 | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |

# မိုဘိုင်း နေ့လယ်စာ + ကစားပွဲ

**နေ့ရက်များ ပြောင်းနိုင်သည် (အောက်ပါ အချိန်ဇယားကိုကြည့်ပါ)**
**မနက် 10 နာရီ-နေ့လည် 2 နာရီအထိ**

**မိုဘိုင်း နေ့လယ်စာ + ကစားပွဲ ပရိုဂရမ်သည် ကလေးများအတွက် အခမဲ့ အစားအစာများနှင့် အပန်းဖြေလှုပ်ရှားမှုများကို ပံ့ပိုးပေးရန်အတွက် East Portland ရှိ ပန်းခြံများနှင့် တိုက်ခန်းများဆီသို့ ဦးတည်သွားရောက်ပါသည်။**

အရှေ့ဘက် PORTLAND

| နေရာ | ရက်စွဲ | နေ့ရက်များ | အစားအသောက်ကျွေးမွေးချိန် | |
|---|---|---|---|---|
| **Mill ပန်းခြံ-**SE 117th ရိပ်သာနှင့် Mill Court | တနင်္လာနေ့၊ ဇွန်လ 26 ရက် - သောကြာနေ့၊ ဩဂုတ်လ 25 ရက် | ဗုဒ္ဓဟူး၊ သောကြာ | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |
| **Arbor Glen တိုက်ခန်းများ-** 2609 SE 145th ရိပ်သာ | တနင်္လာနေ့၊ ဇွန်လ 26 ရက် - သောကြာနေ့၊ ဩဂုတ်လ 25 ရက် | တနင်္လာ၊ ကြာသာပတေး | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |
| **Bellrose စတေရှင် တိုက်ခန်းများ-** 7901 SE 92nd ရိပ်သာ | တနင်္လာနေ့၊ ဇွန်လ 26 ရက် - သောကြာနေ့၊ ဩဂုတ်လ 25 ရက် | အင်္ဂါ၊ သောကြာ | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |
| **Eastgate စတေရှင် တိုက်ခန်းများ-** 100 NE 120th ရိပ်သာ | တနင်္လာနေ့၊ ဇွန်လ 26 ရက် - သောကြာနေ့၊ ဩဂုတ်လ 25 ရက် | တနင်္လာ၊ ဗုဒ္ဓဟူး | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |
| **Vine Maple တိုက်ခန်းများ-** 177 SE 146th ရိပ်သာ | တနင်္လာနေ့၊ ဇွန်လ 26 ရက် - သောကြာနေ့၊ ဩဂုတ်လ 25 ရက် | အင်္ဂါ၊ ကြာသာပတေး | နံနက် 11:30 နာရီ - မွန်းလွဲ 1:00နာရီ | ♿ |

! အသက် 18 နှစ်အောက် လူငယ်များအတွက် နေ့လယ်စာ အခမဲ့

♿ ADA သုံးစွဲနိုင်မှု — တစ်ဦးချင်းစီသည် ခင်းထားသည့် လူသွားလမ်းကိုသုံးကာ နေရာသို့ ဝင်၊ထွက် နိုင်ပါသည်

PORTLAND PARKS & RECREATION℠
Healthy Parks, Healthy Portland

Summer FREE FOR ALL

ဝက်ဘ်ဆိုဒ်-
www.portland.gov/parks/freelunch

503-823-2525

ဘာသာပြန်ခြင်း နှင့် စကားပြန်:

Traducción e Interpretación | Biên Dịch và Thông Dịch | 口笔译服务 | Письменный и устный перевод
الترجمة والترجمة الفورية | ဘာသာပြန်ခြင်း နှင့် စကားပြန် | Chiaku me Awewen Kapas | شفاهي وكتابي ترجمة
Traduction et interprétation | တၢ်ကွဲးကျိာ်ထံ ဒီး တၢ်ကတိၤကျိာ်ထံ | अनुवाद र दोभाषे सेवा | ترجمه و تفسیر
ترجمہ مکتوب و شفاہی | Traducere și interpretariat | Turjumaad iyo Fasiraad | Tafsiri na Ukalimani
Liliu lea mo e fakatonulea | Письмовий і усний переклад | Lailet leh Kamphen

**503-823-4000**

PORTLAND PUBLIC SCHOOLS Nutrition Services | Centennial | DAVID DOUGLAS SCHOOL DISTRICT Learn · Grow · Thrive | Parkrose School District

ဖက်ဒရယ် နိုင်ငံသားအခွင့်အရေး ဥပဒေနှင့် U.S. စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန (USDA) က စီစဉ်ဆောင်ရွက်သော သို့မဟုတ် ရန်ပုံငွေထောက်ပံ့ထားသော မည်သည့် အစီအစဉ် သို့မဟုတ် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုတွင်မဆို (အစီအစဉ်အားလုံးအတွက် သက်ဆိုင်ခြင်းမျိုး မဟုတ်ပါ) အဆိုပါ USDA အစီအစဉ်များတွင် ပါဝင်လှုပ်ရှားနေသော သို့မဟုတ် စီမံဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန၏ (USDA) နိုင်ငံသား အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းများနှင့် မူဝါဒများ၊ ၎င်း၏ အေဂျင်စီများ၊ ရုံးများ၊ ဝန်ထမ်းများနှင့် အင်စတီကျူးရှင်းများအနေဖြင့် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်သည့်အခါ လူမျိုး၊ အသားအရောင်၊ မူလနိုင်ငံသားဖြစ်မှု၊ ကိုးကွယ်ယုံကြည်မှု၊ လိင်၊ ကျား/မ ဖြစ်ခြင်း (လိင်စိတ်ဝိသေသခံယူမှု အပါအဝင်)၊ လိင်စိတ် တိမ်းညွတ်ခြင်း၊ မသန်စွမ်းခြင်း၊ အသက်အရွယ်၊ အိမ်ထောင်ရေးအခြေအနေ၊ မိသားစု/မိဘဆိုင်ရာ အခြေအနေ၊ အစိုးရထောက်ပံ့ရေး အစီအစဉ်မှ ရရှိသည့်ဝင်ငွေ၊ နိုင်ငံရေးခံယူချက် သို့မဟုတ် နိုင်ငံသားဆိုင်ရာ အခွင့်အရေး အတွက် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်ခဲ့မှုအပေါ် လက်စားချေခြင်း သို့မဟုတ် လက်တုံ့ပြန်ခြင်း စသည်တို့ကို လုပ်ဆောင်ခြင်းအား တားမြစ်ထားပါသည်။ ကုစားခြင်းများနှင့် တိုင်ကြားမှုတင်သွင်းရမည့် နောက်ဆုံးနေ့ရက်များသည့် အစီအစဉ် သို့မဟုတ် အဖြစ်အပျက်အပေါ် မူတည်ကာ အပြောင်းအလဲ ရှိနိုင်ပါသည်။

အစီအစဉ်အချက်အလက်များအတွက် ဆက်သွယ်ပြောဆိုရန် အခြားနည်းလမ်းများ လိုအပ်သည့် မသန်စွမ်းသူများ (ဥပမာ၊ မျက်မြင်စာ၊ စာလုံးအကြီး၊ အသံသွင်းတိပ်ခွေ၊ အမေရိကန် လက်ဟန်/ခြေဟန်ပြ ဘာသာစကား စသည်။) အနေဖြင့် Agency သို့မဟုတ် USDA's TARGET စင်တာသို့ (202) 720-2600 (အသံ နှင့် TTY) မှ ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် USDA သို့ Federal Relay ဝန်ဆောင်မှု၏ ဖုန်းနံပါတ် (800) 877-8339 မှဖြစ်စေ ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။ ထို့ပြင် အစီအစဉ်အချက်အလက်များကို အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားတင်မဟုတ်ဘဲ အခြားဘာသာစကားများဖြင့်လည်း ရယူနိုင်မည်ဖြစ်သည်။

အစီအစဉ်အတွင်း ခွဲခြားဆက်ဆံမှုအတွက် တိုင်ကြားစာ တင်သွင်းနိုင်ရန်အလို့ငှာ USDA Program Discrimination Complaint Form (အစီအစဉ် ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်း ပုံစံစာရွက်)၊ AD-3027 ကို How to File a Program Discrimination Complaint သို့ဝင်ရောက် ရယူနိုင်ပါသည်၊ အဆိုပါ ပုံစံစာရွက်ကို မည်သည့် USDA ရုံးတွင်မဆို သို့မဟုတ် USDA သို့ စာရေးသား ပေးပို့ခြင်းဖြင့် ဖြစ်စေရယူနိုင်ပါသည်၊ ပုံစံစာရွက်ထဲက တောင်းဆိုထားသော အချက်အလက်များအားလုံးကို စာတွင် ဖော်ပြရမည်။ တိုင်ကြားချက်ပုံစံ မိတ္တူကို တောင်းဆိုရန် (866) 632-9992 သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။ ဖြည့်စွက်ပြီးသော ဖောင် သို့မဟုတ် စာကို USDA သို့ ပေးပို့ပါ- (1) မေးလ်ဖြင့်- U.S. စိုက်ပျိုးရေးဌာန၊ နိုင်ငံသားအခွင့်အရေးဆိုင်ရာ လက်ထောက် အတွင်းရေးမှူးရုံး၊ 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410၊ (2) ဖက်စ်- (202) 690-7442; သို့မဟုတ် (3) အီးမေးလ်- program.intake@usda.gov. USDA သည် တန်းတူအခွင့်အရေးပေးသူ၊ အလုပ်ရှင်နှင့် ငွေချေးသူဖြစ်သည်။